雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10301期 2018年9月7日出版

1. 下週二 (9月11日) 適逢回教紀念日，依規定放假乙日。
   11 September 2018 (Selasa) adalah hari Tahun Baru Islam 1440H, sekolah libur satu hari.

2. 下週國小部的課後才藝班開始上課，請提醒您的孩子準時上課，而且不可任意缺課，謝謝。
   Kelas Bakat akan dimulai minggu depan, ingatkan anak anda untuk mengikuti kelas tersebut.

3. 請各位家長在放學時，準時來接孩子，勿讓孩子在學校逗留，以免發生危險。
   Harap orang tua menjemput putra/putri tepat pada waktunya, karena siswa-siswi dilarang berada di lingkungan sekolah setelah jam pelajaran berakhir (pulang sekolah), untuk menghindari kejadian yang tidak diinginkan.

4. 小學部本學期課後課程包含安親班、才藝班、自費補救教學(國、數、自、社、英、印)以及教育部補助免費補救教學（僅符合資格之學生獲通知），通知單及報名表已於8月30日發給各班學生，欲參加者請儘速報名。
   Untuk pelajaran sepulang sekolah kelas SD diantaranya termasuk kelas bimbingan an qing ban, kelas ekskul, kelas tambahan dengan biaya sendiri (Bahasa Inggris, Bahasa Indonesia, Bahasa Mandarin, Matematika, IPA, IPS) dan kelas tambahan gratis yang disubsidi oleh Kementerian Taiwan (hanya untuk siswa yang memenuhi syarat saja), pemberitahuan dan formulir pendaftarannya sudah dibagikan dikelas tanggal 30 Agustus, bagi siswa yang ingin mengikuti diharapkan segera mendaftar.

5. 9月10日起小學部安親班、教育部補助免費補救教學課程及自費補救教學(國、數、自、社、英、印)開始上課，請家長注意孩子的放學時間，準時到校接孩子回家。
   Kelas bimbingan an qing ban,kelas tambahan gratis Kementerian Taiwan dan kelas tambahan dengan biaya sendiri(Bahasa Mandarin, Matematika, IPA, IPS, Bahasa Inggris, Bahasa Indonesia) untuk Sekolah Dasar akan dimulai tanggal 10 September, mohon untuk orangtua agar memperhatikan jam pulang sekolah anak Anda, datang tepat waktu untuk menjemput anak Anda.

6. 暑假已結束，提醒學生將已完成的暑假作業交給導師。
   Liburan semester sudah berakhir, dimohon orang tua agar dapat mengingatkan anak anda untuk mengumpulkan pekerjaan rumah yang diberikan sekolah semasa liburan.